



# Controlador TEMPUS DC LCD 1-2-4-6

Controlador residencial

## Guía del usuario





## Controlador TEMPUS DC LCD 1-2-4-6

### Características del controlador TEMPUS DC LCD

- Gran pantalla y fácil programación:
- Salida de 1 a 6 válvulas
- 4 programas de riego independientes A, B, C, D
- Programación de riego por día de la semana, intervalo de días o días pares/impares
- 3 horas de inicio por programa
- Tiempo de funcionamiento de hasta 8 horas con incrementos de 1 minuto
- Presupuesto establecido por el usuario
- Conservación de los programas en la memoria sin batería
- 100% resistente al agua (IP68)
- Conexión Bluetooth

## INTRODUCCIÓN

El sistema de control remoto TEMPUS DC LCD es un controlador de riego por Bluetooth® resistente al agua.

TEMPUS DC LCD es la solución ideal para todas las aplicaciones donde no haya suministro de alimentación eléctrica.

Controle el riego a través de la gran pantalla LCD y/o la intuitiva aplicación TEMPUS DC.

## ESPECIFICACIONES

### DIMENSIONES

- 105 mm An
- 155 mm Al
- 48 mm Pr
- Peso: 260 g

### ALIMENTACIÓN

- Fuente de alimentación: de 9 V CC o con 4 pilas AAA de 1,5 V
- Salida: Solenoide de 9 V CC (con bloqueo)
- Máximo 1 salida conectada a la vez.

### PRESIÓN DE FUNCIONAMIENTO

- Cualificado en muestras DCL de hasta 6 bares de presión del agua

### TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO

- Desde -10 °C hasta 50 °C

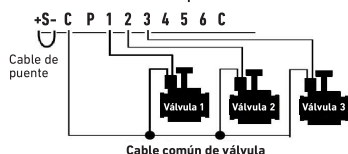
### MODELOS

- TEMP-1-DC-L 1 Station plus MV
- TEMP-2-DC-L 2 Station plus MV
- TEMP-4-DC-L 4 Station plus MV
- TEMP-6-DC-L 6 Station plus MV

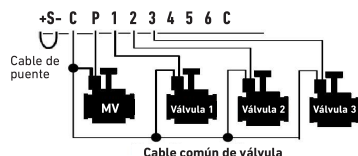
**PASO 1****CABLEADO**

1. Conecte el **TEMPUS DC LCD** a los solenoides según lo descrito abajo.

Use el solenoide de 9 V CC (con bloqueo).

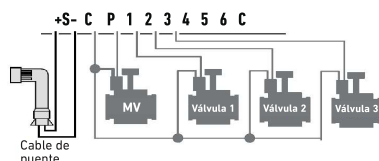


2. Puede conectar en la salida P una válvula principal. La salida se iniciará automáticamente 2 segundos antes de cada estación y durante el riego de cada estación.



3. **(Opcional)** Si desea instalar un sensor de lluvia, corte el cable amarillo del **TEMPUS DC LCD** y conéctelo al sensor.

El sensor de lluvia cuando está conectado en vez del cable amarillo (ver el paso del cableado para cada modelo) afecta a los 4 programas. Si llueve y el sensor de lluvia está activo, los programas A o B o C o D no se iniciarán. Es necesario esperar hasta que la sonda se haya secado para ver el reinicio de los programas. El control manual «Todas las estaciones» no tiene en cuenta el estado del sensor de lluvia.

**PASO 2****DESCARGA DE LA APLICACIÓN**

1. En su smartphone o tablet, vaya a la aplicación «App Store» o «Play Store».



2. Busque «The Toro Company» en la barra de búsquedas.

**Desarrollador**  
The Toro Company



3. Cuando la encuentre, descargue la aplicación TEMPUS DC.



4. Una vez instalado, active el Bluetooth® de su smartphone o tablet.

5. Los requisitos necesarios para que funcione el Bluetooth®:

- Smartphone o tablet equipado con Android 4.3 o superior con Bluetooth Smart 4.0 o superior.
- Apple iPhone o iPad equipado con iOS 9.0 o superior con Bluetooth Smart 4.0 o superior

PASO 3

EMPAREJAMIENTO

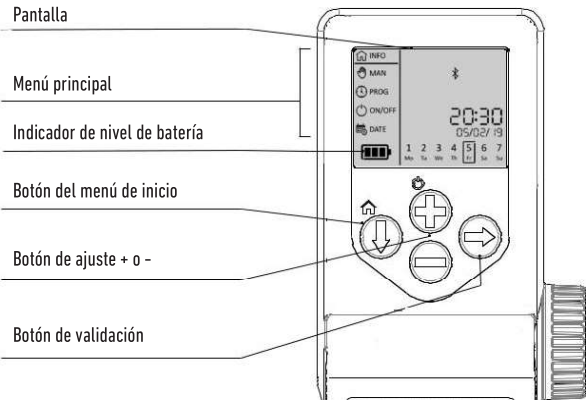
- 1. Desenrosque la tapa del **TEMPUS DC LCD**
- 2. Enchufe la pila alcalina de 9 V o las 4 pilas AAA de 1,5 V. Enrosque la tapa

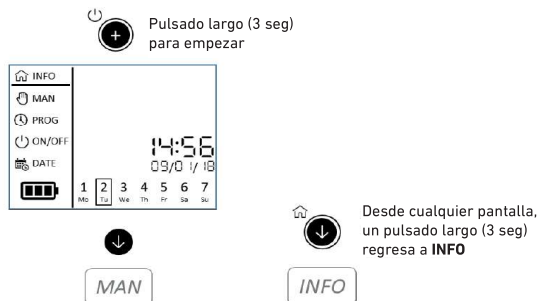


- 3. Abra la aplicación **TEMPUS DC**.
- 4. Toque en el botón «Add a module» (Añadir un módulo) o en el botón «+».
- 5. Elija el **TEMPUS DC LCD** de la lista de controladores cercanos.
- 6. Para finalizar el emparejamiento de su **TEMPUS DC LCD**, siga los pasos siguientes descritos en la aplicación.
- 7. Tras el emparejamiento, seleccione la «Power source» (fuente de alimentación) (9 V o AAA) en la aplicación, menú de información.

OPERACIÓN CON BOTONES

Gracias a su amplia pantalla y teclado, el TEMPUS DC LCD puede ser programado sin Bluetooth.



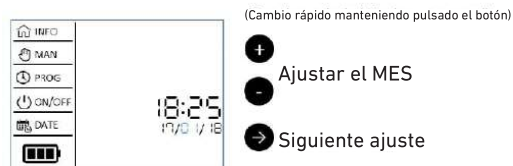
**PASO 4****INICIALIZANDO****FASE 1****ENCENDER LA PANTALLA LCD****FASE 2****AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA Y LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN**

ENCENDER LA PANTALLA LCD

PULSAR EL BOTÓN DEL MENÚ DE INICIO HASTA «DATE» (FECHA)

1. PULSE EL BOTÓN Y AJUSTE LA FECHA («DATE»)

2. SELECCIONE EL FORMATO DEL TIEMPO EN 12 O 24 HORAS

**2. AJUSTE EL AÑO****3. AJUSTE EL MES**

Modo de visualización de 12h AM/PM

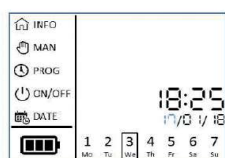


**Nota:** En el formato de 24 horas la fecha es dd/mm/aa  
En el formato de 12 horas AM/PM la fecha es mm/dd/aa

## PASO 4

## INICIALIZANDO

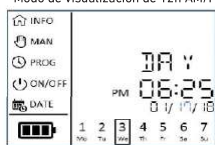
## 4. AJUSTE EL DÍA



(Cambio rápido manteniendo pulsado el botón)

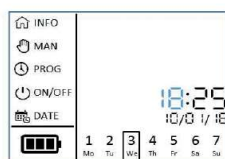
- + AJUSTAR DÍA
- 
- Siguiente ajuste

Modo de visualización de 12h AM/PM



**Nota:** En el formato de 24 horas la fecha es dd/mm/aa  
En el formato de 12 horas AM/PM la fecha es mm/dd/aa

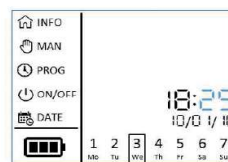
## 5. AJUSTE LA HORA (HORAS)



(Cambio rápido manteniendo pulsado el botón)

- + AJUSTAR HORA
- 
- Siguiente ajuste

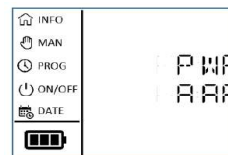
## 6. AJUSTE LA HORA (MINUTOS)



(Cambio rápido manteniendo pulsado el botón)

- + AJUSTAR MINUTO
- 
- DATE

## 7. AJUSTE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN (9 V o AAA)

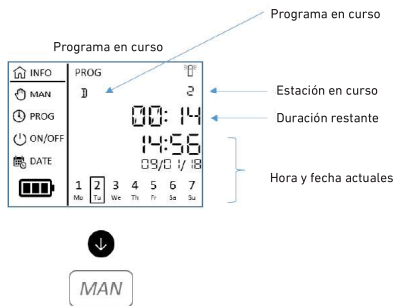


- + AJUSTAR FUENTE DE ALIMENTACIÓN
- 
- DATE

PASO 5

MENÚ PRINCIPAL

1. INFORMACIÓN DE LA PANTALLA



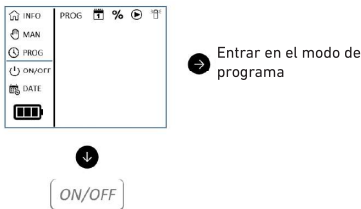
2. MODO MANUAL



**Activar o desactivar el modo manual:**

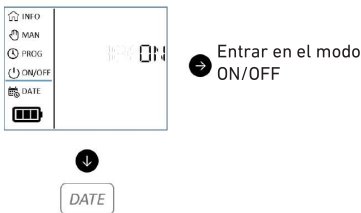
- Permite activar manualmente una estación o un programa A, B, C, D
- Permite apagar manualmente el riego en curso.

3. MODO DE PROGRAMA



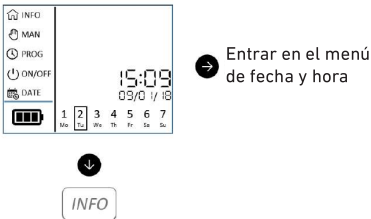
**Ajustar el programa de riego:**  
Permite establecer programas personalizados que se iniciarán automáticamente.

4. PAUSA, MODO ON/OFF



**Comando ON/OFF:**  
Deshabilita todos los programas actuales o futuros.

5. MODO DE FECHA Y HORA



**Ajustar la fecha, la hora y la fuente de alimentación:**  
Permite ajustar la fecha y la hora del día actual en formato de 12 o 24 horas.  
Permite ajustar la fuente de alimentación en 9 V o AAA.

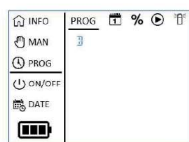
## PASO 6




## PROGRAMACIÓN

ENCENDER LA PANTALLA LCD

PULSAR EL BOTÓN  DEL MENÚ DE INICIO HASTA «PROG»

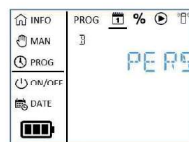
## 1. SELECCIONE EL PROGRAMA

a. PULSE EL BOTÓN  Y SELECCIONE EL PROGRAMA (A, B, C, D)

-  Seleccionar el PROGRAMA
- 
-  Siguiente ajuste

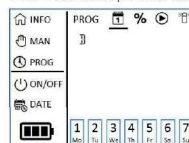
## 2. SELECCIONE UN INTERVALO PROGRAMADO DIARIO




- a. PERS: PARA AJUSTAR DÍAS DETERMINADOS DE LA SEMANA
- b. PARES: PARA ESTABLECER LOS DÍAS PARES DEL MES
- c. IMPARES: PARA ESTABLECER LOS DÍAS IMPARES EN LOS MESES DE 30 DÍAS
- d. OD31: PARA ESTABLECER LOS DÍAS IMPARES EN LOS MESES DE 31 DÍAS



-  Seleccionar PER
-  cionar EVEN
-  Siguiente ajuste

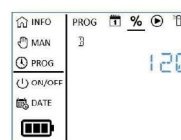
PERS - Personalized particular case






-  Habilitar día
-  Deshabilitar día
-  Siguiente ajuste

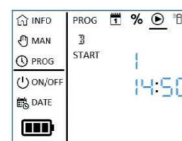
**Nota:** Use la aplicación Tempus DC para seleccionar el modo de período (para ajustar un intervalo de días desde 1 a 31 días)




## 3. AJUSTE EL PRESUPUESTO DE AGUA (ENTRE 0% Y 200%)



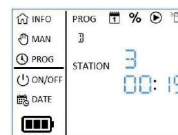
-  Ajustar el presupuesto
- 
-  Siguiente ajuste




## 4. AJUSTE LA HORA DE INICIO DEL PROGRAMA (3 POR PROGRAMA)



-  Ajustar la hora de inicio
- 
-  Siguiente hora de inicio

## 5. AJUSTE LA DURACIÓN DE TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO DE LA ESTACIÓN (HASTA 8 H CON INCREMENTOS DE 1 MINUTO)



-  Ajustar duración
- 
-  Siguiente estación

En la pantalla de la última estación:



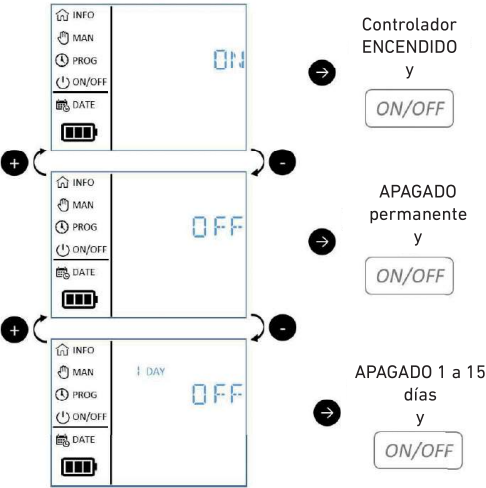
PASO 7

OPERACIONES DE CONTROL

PAUSA. ENCENDER/APAGAR EL CONTROLADOR

ENCENDER LA PANTALLA LCD  
PULSAR EL BOTÓN  DEL MENÚ DE INICIO HASTA «ON/OFF»

1. PULSE EL BOTÓN  Y SELECCIONE LA PAUSA (ON, OFF, OFF en DÍAS)

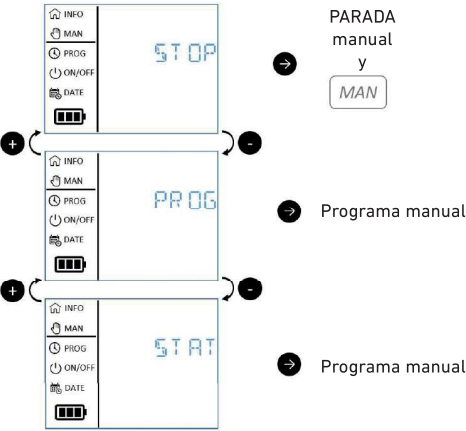


AJUSTAR EL FUNCIONAMIENTO MANUAL

ENCENDER LA PANTALLA LCD  
PULSAR EL BOTÓN  DEL MENÚ DE INICIO HASTA «MAN»

1. PULSE EL BOTÓN  Y SELECCIONE LA OPERACIÓN MANUAL (PARADA, PROGRAMA, ESTACIÓN)

- a. STOP: PARA DETENER EL MODO MANUAL
- b. PROG: PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL PROGRAMA MANUAL
- c. STAT: PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA ESTACIÓN MANUAL

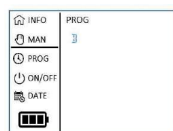


## PASO 7

## OPERACIONES DE CONTROL

## ESTABLECER EL PROGRAMA MANUAL

1. SELECCIONE «PROG» Y PULSE EL BOTÓN →
2. SELECCIONE EL PROGRAMA (A, B, C, D)
3. EJECUTE EL PROGRAMA



- + Seleccionar el programa
- 
- Funcionamiento manual y
- MAN

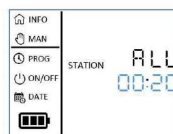
## ESTABLECER LA ESTACIÓN MANUAL

1. SELECCIONE «STAT» Y PULSE EL BOTÓN →
2. SELECCIONE LA ESTACIÓN (DESDE 1 A TODAS)



- + Seleccionar estación
- 
- Siguiente ajuste

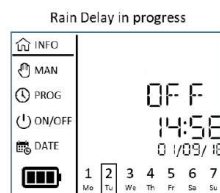
## 3. SELECCIONE LA DURACIÓN DEL TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO



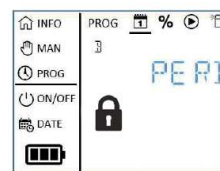
- + Ajustar duración
- 
- Funcionamiento manual y
- MAN

## INFORMACIÓN ESPECIAL DE LA PANTALLA


## SENSOR DE LLUVIA EN CURSO



## MODO DE PERÍODO YA SELECCIONADO EN LA APLICACIÓN TEMPUS DC




## INFORMACIÓN ÚTIL


**CLAVE DE SEGURIDAD DE LA APLICACIÓN.** Solo a través de la aplicación. La clave de seguridad protege su controlador. Para establecer la clave de seguridad de la aplicación, abra la aplicación Tempus DC, introduzca el producto, abra los parámetros  y seleccione la clave de seguridad.

**RESTABLECER EL DISPOSITIVO.** Para restablecer el dispositivo o reiniciar el procedimiento de inicialización, cortocircuite los 2 contactos de los pinzas conectoras de la batería (retire la batería previamente) durante al menos 30 segundos.

**RESTABLECER LA CLAVE DE SEGURIDAD.** Para restablecer la clave de seguridad de la aplicación en el dispositivo, restablezca el dispositivo. Durante los 2 primeros minutos, añada de nuevo el controlador en la aplicación Tempus DC e introduzca un nuevo código de seguridad para cambiarlo (o eliminarlo).

Los programas no se pierden nunca, se guardan en una memoria permanente.

**REANUDAR LA PROGRAMACIÓN.** Para reanudar la programación desde el principio, vaya a la aplicación Tempus DC, introduzca el producto, abra los parámetros , y seleccione «Erase programs and durations» (Borrar los programas y las duraciones).

**RECUPERAR LA PROGRAMACIÓN.** Para recuperar la programación desde el controlador, vaya a la aplicación, introduzca el producto, abra los parámetros , y seleccione «Retrieve the controller's data» (Recuperar los datos del controlador).

**PRESUPUESTO DE AGUA.** El presupuesto de agua añade un % de tiempo a la duración de cada estación. Suele utilizarse cuando se cambia de temporada (por ejemplo de verano a otoño, o de primavera a verano). **Ej.:** Si introdujo **Estación 1** = 1h en el **Programa A** y **Estación 2** = 0h30 en el **Programa A**, introduzca un presupuesto de agua de 120% para el **Programa A**. Cuando se inicia el **Programa A**, las estaciones 1 y 2 aumentarán en un 20%, (ej.: 1h12 para la **Estación 1** y 0h36 para la **Estación 2**).

## PROBLEMA/REMEDIO

Problemas	Causa probable	Remedio
La estación no arranca	Debe haber establecido una duración en cada estación y haberle asignado un programa (A o B o C o D).  Si se han asignado varias estaciones al mismo programa, comenzarán una a continuación de la otra.	Verifique la programación.
La válvula no se activa.	Las conexiones de los cables de las válvulas de control están defectuosas.  El cable de puente está abierto.  Anomalía del sensor de lluvia.  No se ha establecido una duración de tiempo de funcionamiento en la estación.	Compruebe las conexiones de los cables en la válvula de control y en el controlador.  Cierre el cable de puente con un conector a prueba de agua.  Compruebe el sensor de lluvia.  Compruebe los tiempos de funcionamiento de la estación.
La válvula no se desactiva.	Problema en la válvula de control.	Inspeccione, limpie y/o sustituya el solenoide de la válvula y/o el diafragma.
El/los programa(s) de riego se inician en momentos inesperados.	Los programas de riego tienen horas de inicio coincidentes.  Un ajuste del presupuesto del agua por encima del 100% puede provocar retrasos en las horas de inicio.	Compruebe la hora de inicio de los programas. Acorte los tiempos de funcionamiento de la estación y/o espacie más los tiempos de inicio.  Compruebe el presupuesto del agua y reduzca el factor o/o de ajuste según sea necesario.
El programa B no se inicia	Si el tiempo de inicio del programa A es el mismo que el del programa B, los dos programas se ejecutarán uno tras otro en el orden A y, luego, B.	Compruebe la hora de inicio de los programas. Acorte los tiempos de funcionamiento de la estación y/o espacie más los tiempos de inicio.  Compruebe el presupuesto del agua y reduzca el factor o/o de ajuste según sea necesario.
La pantalla está en blanco y el controlador no funciona.	La alimentación está desconectada.  Las baterías están agotadas.	Compruebe la conexión.  Sustituya las baterías.

## EUROPA: DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, The Toro Company - 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, Minnesota 55420 (U.S.A.) declaramos que la declaración de conformidad se ha realizado bajo nuestra responsabilidad únicamente y que pertenece al siguiente producto: TEMP-1-DC-L; TEMP-2-DC-L; TEMP-4-DC-L; TEMP-6-DC-L.

El objeto de la declaración descrita arriba es conforme a la legislación relevante de armonización de la Unión: 2014/53/UE (RED); 2014/35/UE (LVD); 2014/30/UE (EMV). Se han aplicado los estándares armonizados y las especificaciones técnicas siguientes: Estándar BLE: EN 300 328 v2.1.1 Estándar EMF: EN 62311 (2008) y la referencia 1999/519/CE Estándar EMC: EN 301 489 v1.1 y EN 301 489-17 v3.1.1 EN 55032 ed. 2015 + AC of 2016 + EN 55024 ed. 2010 + A1 de 2015 Estándar de seguridad: EN 60368-1 ed. 2014 + EN 60950-22 IEC 62368-1 ed. 2014

[illegible]

**Para asistencia técnica:**

[www.toro.com/tempus](http://www.toro.com/tempus)



## **Controlador TEMPUS DC LDC 1-2-4-6**

Controlador residencial

MA.V1

© 2019  
The Toro Company